

# Resultados en Expresión Oral

## Evaluación de la Educación Primaria 2003

### Proyecto de evaluación de la Educación Primaria

El Instituto de Evaluación en colaboración con las Administraciones educativas de las Comunidades Autónomas viene realizando cada cuatro años el estudio de evaluación de la Educación Primaria desde 1995 (1999 y 2003). Sus objetivos fundamentales han sido y son, en primer lugar, conocer **lo que sabe** el alumnado al final de la Educación Primaria en las áreas de Conocimiento del medio, Lengua castellana y Literatura y Matemáticas y, en segundo lugar, relacionar tales resultados con los procesos educativos y otros factores de contexto que han podido influir en ellos, como el origen social y cultural de las familias, el sexo, etc...

En la evaluación de 2003 la población objeto del estudio fue el alumnado matriculado en sexto curso de Educación Primaria durante el curso escolar 2002 – 2003 (jóvenes de 12 años). La selección de la muestra se realizó a partir de los centros de Primaria y formaron parte de ella todos los alumnos y alumnas de un aula por cada uno de los centros seleccionados. La muestra lograda estuvo constituida por 450 centros, 9.814 alumnas y alumnos, 8.538 familias, 428 profesores tutores, 420 profesores coordinadores de tercer ciclo y 420 directores de centro.

Para cada una de las áreas evaluadas se elaboraron cuatro modelos de prueba distintos. Los cuatro tienen una parte común de preguntas que se utilizaron también en las evaluaciones anteriores, lo que permite realizar comparaciones entre los resultados obtenidos en las sucesivas evaluaciones.

Por último, con objeto de recoger información sobre el contexto y los procesos educativos, se elaboraron cuestionarios específicos dirigidos a cada colectivo participante en la evaluación: alumnado, profesorado, tutoras y tutores de grupo, coordinación de ciclo, dirección del centro y familias.

### La Evaluación de la Expresión Oral

Al desarrollar el contenido de la Evaluación de la Educación Primaria 2003 en el área de la *Lengua castellana y Literatura*, se planteó la evaluación de la Expresión Oral. La primera dificultad para abordarla es la escasez de estudios evaluativos de este tipo, tanto en el

plano nacional como internacional, por lo que cualquier estudio de evaluación sobre la Expresión Oral puede considerarse novedoso. La segunda dificultad es la complejidad técnica que supone siempre la valoración de esta competencia. Por todo ello, se determinó que la evaluación de la Expresión Oral se tratara de forma diferenciada y separada del informe general sobre la Evaluación de la Educación Primaria 2003.

La dificultad de esta evaluación determinó que se realizara con una submuestra de la muestra utilizada en la evaluación de la Educación Primaria.

Por otro lado, el costo que suponía llevarla a cabo obligó a realizar este estudio con una submuestra de 115 centros (representativa en el nivel estatal) de la muestra utilizada

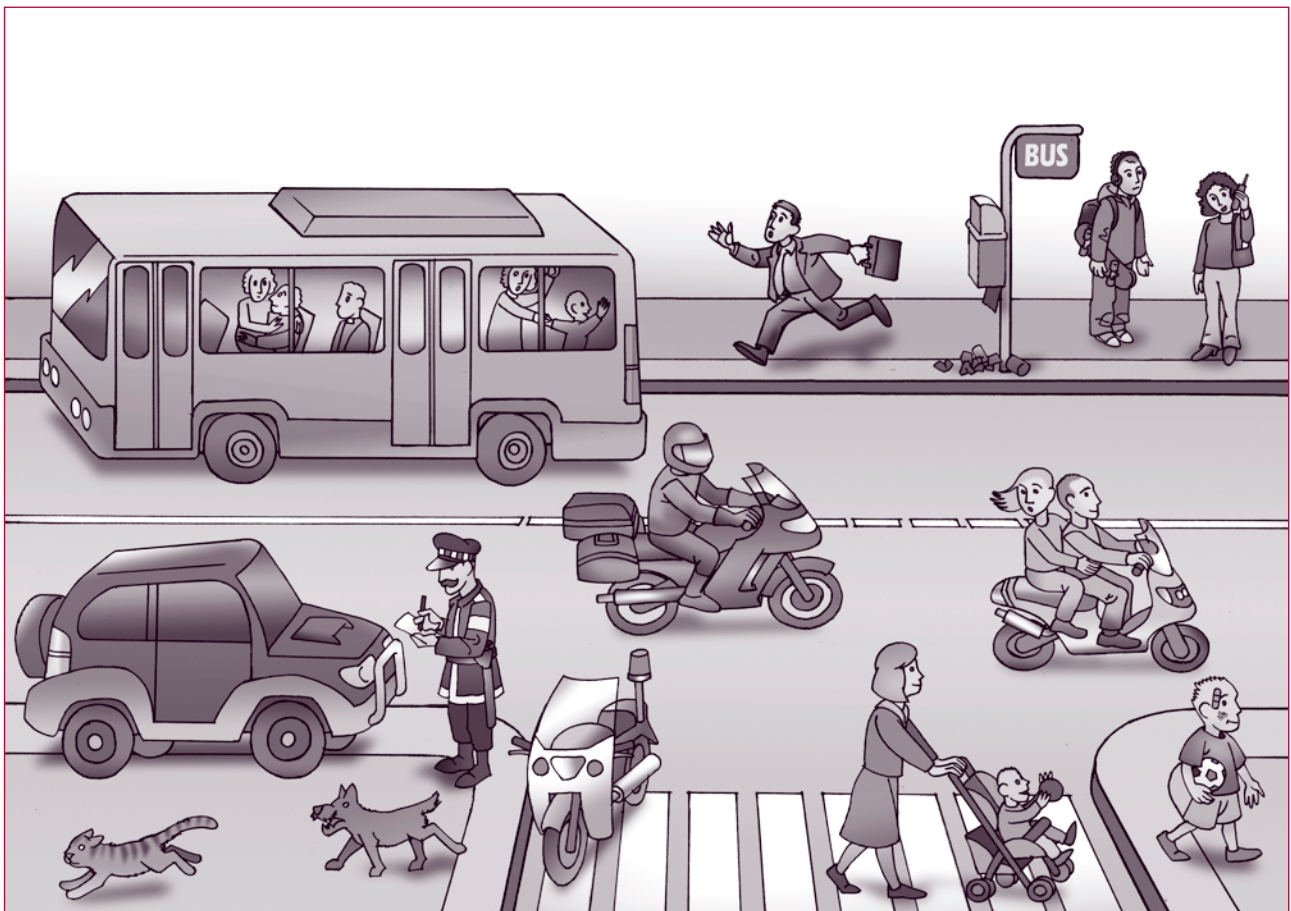
**D**e todas las posibilidades que ofrece el currículo se decidió evaluar la capacidad que el alumnado de sexto curso de Educación Primaria tiene para describir una ilustración. Por ello se elaboraron una serie de ilustraciones en color, con temas distintos, para estudiar intuitivamente las respuestas que provocaban. Además, el contenido de las ilustraciones debería servir de base para la elaboración de un voca-

para la evaluación de la Educación Primaria que fue de 450 centros. Los datos finales de la muestra lograda han sido: 113 centros y 2.542 alumnos.

bulario de objetos, de acciones, etc., que permitieran estudiar su influjo.

Antes de llevar a cabo el estudio piloto se realizó un pre-piloto que permitió seleccionar entre cuatro ilustraciones la que motivó más riqueza expresiva entre el alumnado. La ilustración seleccionada fue: "La calle"

(ver ilustración).



**E**l estudio piloto se llevó a cabo en junio de 2002 con 400 alumnas y alumnos de sexto curso de Educación Primaria y el tiempo de aplicación individualizada se calculó, a partir de la experiencia del pre-

piloto, en una media de diez minutos por alumno, aunque al alumnado se le comunicaba que no tenía tiempo límite para hablar. La prueba la pasaron seis aplicadores. Cada aplicador o aplicadora tenía que

grabar no solo la descripción propiamente dicha sino también la conversación que mantenía con cada alumna o alumno y, posteriormente, realizar una valoración intuitiva y global de la situación personal del alumnado ante la prueba (nervioso, retraído, etc.) y, después, de la eficacia y corrección de dicha descripción oral en una escala previamente precisada.

Se grabaron las descripciones que el alumnado de 6º curso de Educación Primaria

hacía de la ilustración presentada. La persona que realizaba la evaluación debía saber crear un clima adecuado para que el alumno o la alumna se sintieran cómodos. Entonces la persona evaluadora daba una consigna idéntica para toda la muestra evaluada: **“Bien, pues ahora me vas a contar lo que pasa en este dibujo como si se lo contaras a una persona que no está contigo y no puede verlo”** Cuando termines di, por favor, **“ya está”**.

Posteriormente se transcribieron literalmente las descripciones creando un código de transcripción con el que se pudiera conseguir una cierta uniformidad en la consideración de los signos de puntuación correspondientes a cada grabación, a fin de evaluar la complejidad y, en su caso, la corrección de las frases empleadas. Se crearon diversos diccionarios para poder efectuar recuentos como: usualidad de vocabulario (palabras consideradas usuales para su edad), densidad semántica, niveles de concreción, etc.

**P**or último, se creó un modo de análisis automatizado denominado *Expresa 2003*, que permitió el recuento de variables y la predicción de los resultados en Expresión Oral a partir de los datos elaborados.

La intención final no fue evaluar la Expresión Oral de forma cualitativa, sino estudiar la posible sustitución de este tipo de análisis por algún recuento cuantitativo que tuviera una correlación suficiente con los datos cualitativos, a fin de que el empleo de un solo programa permitiera obtener todas las posibles variables para evaluar la Expresión Oral. Dado que entre todas las herramientas o instrumentos de medición cuantitativa del lenguaje oral no existía ninguno para la evaluación de la Lengua castellana el profesor Rodríguez Diéguez, de la Universidad de Salamanca, testó en el estudio piloto, previo a esta evaluación, el instrumento creado por él y sus colaboradores denominado *Expresa 2003*.

El estudio piloto permitió encontrar la correlación existente entre el análisis cualitativo y cuantitativo. El análisis cualitativo de la expresión del alumnado permitió

conocer, a partir de una valoración de jueces, la riqueza del vocabulario empleado, de los verbos, adjetivos y deixis, una valoración de la organización, coherencia, cohesión y sintaxis del discurso, una valoración del enfoque y una valoración global. El análisis cuantitativo utilizó variables como el número total de palabras utilizadas en la descripción, el número de palabras distintas, la tasa de redundancia, media de letras por palabra, máximo de letras por palabra, palabras transicionales y usualidad de las palabras utilizadas. La correlación entre las puntuaciones de jueces y el análisis cuantitativo, expresado por las puntuaciones obtenidas mediante la aplicación del programa informático a las transcripciones de los alumnos y alumnas, fue de 0,837.

Una vez comprobado que se podía valorar la Expresión Oral a partir de las transcripciones del alumnado mediante la aplicación del programa *Expresa 2003*, se aplicó el procedimiento descrito anteriormente a todos los alumnos de la muestra para la evaluación de la Expresión Oral (2.542).

La finalidad de este trabajo era encontrar una fórmula que permitiera una evaluación cuantitativa de la Expresión Oral.

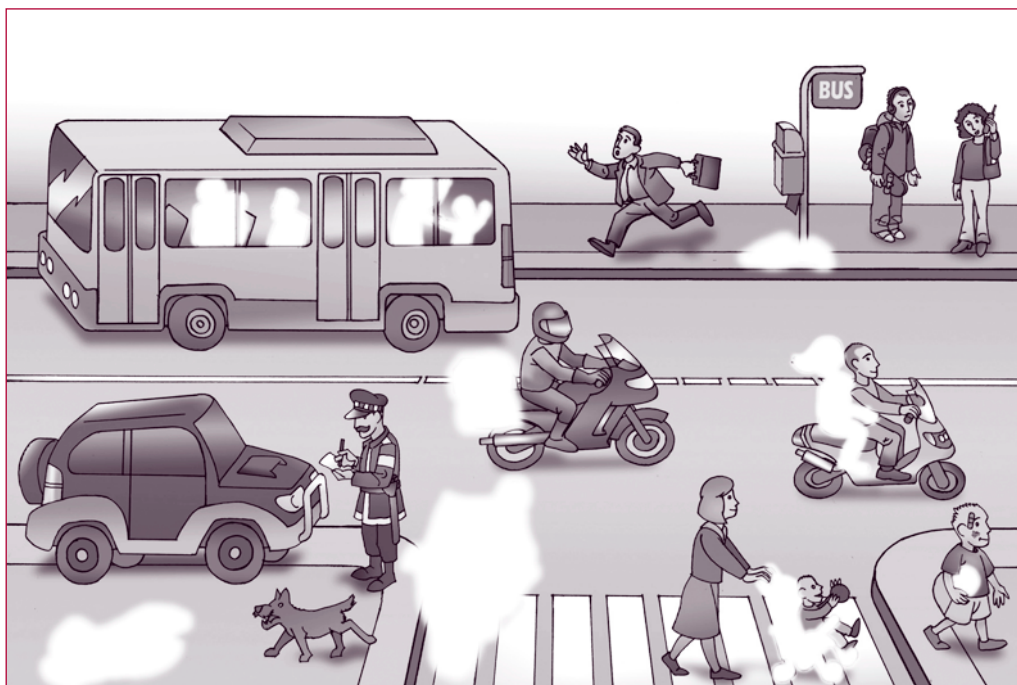
# Análisis de resultados

Los análisis realizados sobre la Expresión Oral del alumnado han sido los siguientes:

**O**btención de una puntuación total media del alumnado en Expresión Oral que en una escala de 0 a 10 ha sido de 5,6 con una desviación típica de 1,26.

Como ejemplo se incluye el siguiente ejercicio de expresión que coincide con la puntuación media global. La descripción realizada es la siguiente:

**Es una calle de una ciudad y parece que está habiendo..., se ve el tráfico de la calle con perros, niños, hay un paso de peatones por donde está pasando una mujer con un niño y un policía poniendo una multa a un coche. Hay dos..., hay gente corriendo para coger el autobús. Hay una señora hablando por teléfono y uno escuchando música con un monopatín; dos personas montando en moto, una sola y otra sin casco, y... Hay una papelera donde está la parada del bus, y ya está.**



Como se observa, el alumno parte de centrar en una primera frase lo que está observando. En su descripción hay una ausencia absoluta de adjetivación incluso la más elemental que consistiría en hacer referencia al color, formas y tamaños de lo que observa en la lámina objeto de descripción. Utiliza en dos ocasiones la subordinación o coordinación para unir otras tantas frases y el resto las une por yuxtaposición.

**R**ecuento para cada estudiante del total de palabras que ha utilizado en su descripción, el total de palabras distintas, la tasa de redundancia (relación entre el número de palabras totales con el número de palabras diferentes), el número de palabras transi-

cionales, la longitud de las palabras y la usualidad de las mismas.

Por ejemplo, las puntuaciones en estas variables de predicción del alumnado que se encuentra en la media en Expresión Oral han sido:

|                                     | Media | Desviación típica | Coefficiente de variación |
|-------------------------------------|-------|-------------------|---------------------------|
| Media                               | 5,6   | 1,3               | 0,23                      |
| Número total de palabras            | 122   | 77                | 0,63                      |
| Número de palabras distintas        | 61    | 24,2              | 0,40                      |
| Tasa de redundancia                 | 5,6   | 0,8               | 0,14                      |
| Media de letras por palabra         | 4,0   | 0,2               | 0,1                       |
| Tamaño máximo de letras por palabra | 9,5   | 0,6               | 0,1                       |
| Palabras transicionales             | 5,0   | 4,8               | 1,0                       |
| Usualidad                           | 94    | 60                | 0,64                      |

La mayor diferencia en la Expresión Oral del alumnado se encuentran en el uso de la coordinación y subordinación de las frases que utilizan, mientras que la menor se encuentra en el tamaño (número de letras) de las palabras utilizadas.

Al observar los valores del coeficiente de variación (Desv. típ./Media) que es una medida aproximada de variabilidad que no depende de las unidades o del tamaño de los datos, las mayores diferencias en la expresión del alumnado aparecen en el número de palabras transicionales utilizadas en la descripción, esto es, en el mayor o menor uso de la coordinación y subordinación para la unión de frases frente a la yuxtaposición o enumeración. También se aprecian importantes diferencias en el número total de palabras que el alumnado ha utilizado en la descripción, el número de palabras diferentes y la usualidad de las mismas. La fluidez verbal del alumnado no debería influir en estas diferencias ya que

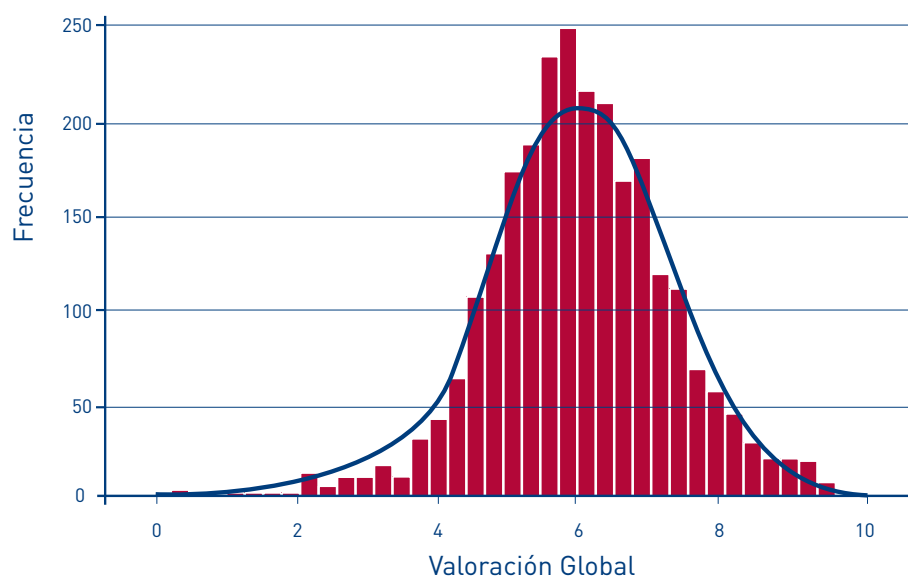
el ejercicio no tenía marcado un tiempo límite para su realización.

Por otro lado y como parece lógico, a medida que el alumnado utiliza un mayor número de palabras en su expresión aumenta tanto el número de palabras diferentes que utiliza como la usualidad de las mismas. Este hecho se observa en la escasa diferencia que aparece en la tasa de redundancia que pone en relación el número de palabras totales con el número de palabras diferentes.

Las menores diferencias se encuentran en el tamaño de las palabras, la media de letras por palabra y el tamaño máximo de palabras, que son muy similares en la expresión de todo el alumnado.

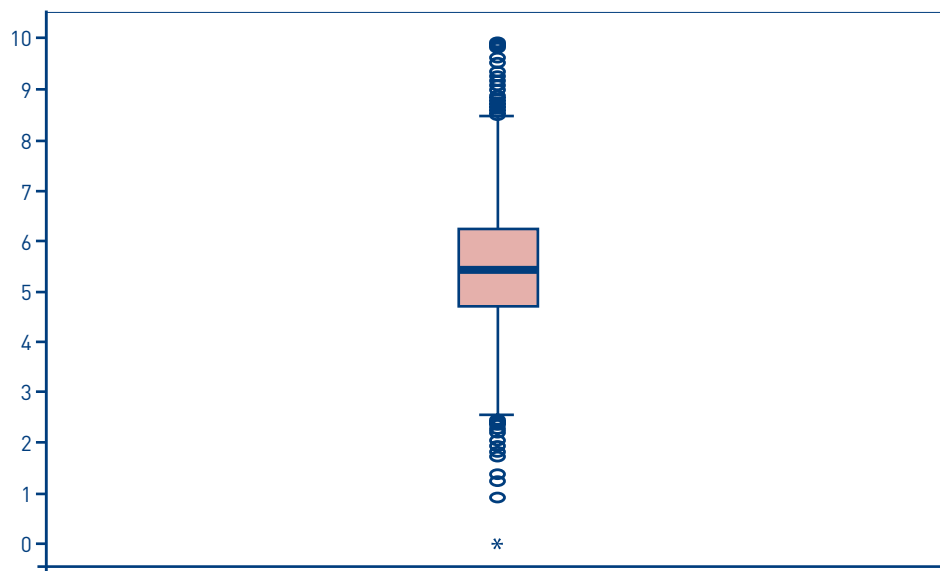
Obtención de una puntuación total para cada alumno o alumna cuya distribución aparece en el gráfico 1.

**Gráfico 1** Distribución de la puntuación total del alumnado en Expresión Oral



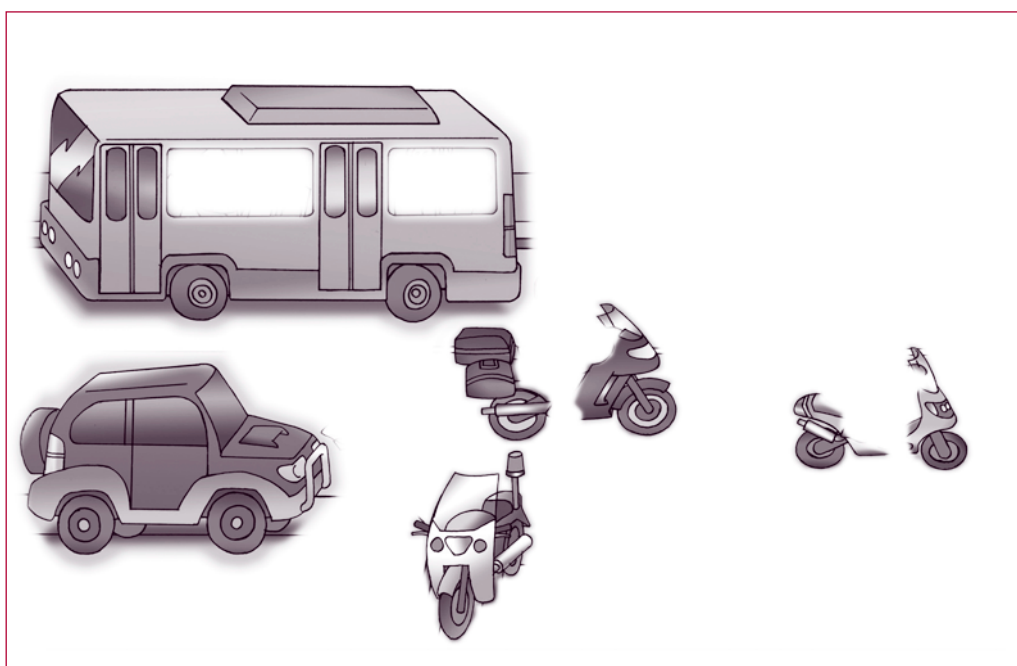
El gráfico 2 presenta otra distribución de la puntuación total muestra, en la que puede observarse por un lado que no existe asimetría en los resultados del 50% de los alumnos que han obtenido las puntuaciones centrales (en torno a la mediana) y por otro, la existencia de un gran número de casos atípicos (alejados de las puntuaciones centrales).

**Gráfico 2** Distribución de la puntuación total en Expresión Oral



Aunque la comprensión de una imagen es rápida, emocional y pasiva, sin embargo, el alumnado, a la hora de tener que describir lo que está viendo, tiene que realizar un esfuerzo para expresar con palabras su comprensión de la realidad mostrada en la imagen. Un esfuerzo que, en algunos casos, muy pocos, el alumnado no pudo superar y se ha limitado a improvisar una simple frase:

**Un autobús verde, tres motos y un coche rojo.** (Expresión de la alumna o alumno con la puntuación más baja).





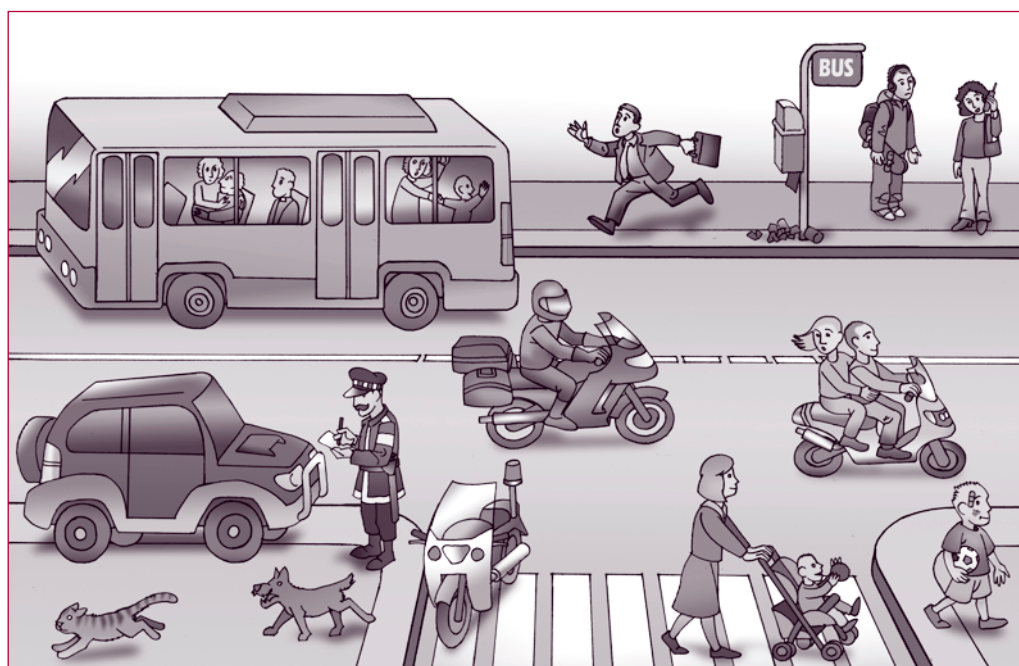
Si el placer por contemplar una imagen parece que es similar en todo el alumnado, el esfuerzo de expresar con palabras lo que ve marca grandes diferencias entre dicho alumnado como puede observarse en el ejemplo de expresión anterior y el obtenido por la alumna o el alumno con la puntuación más alta:

**Este es un paisaje urbano de una ciudad. En la zona inferior izquierda hay un trozo de acera donde hay un gato gris con los ojos amarillos y la nariz roja perseguido por un perro marrón. En la zona inferior central hay una..., observo una moto de policía con diferentes tonos de azul y blanca, y un paso de cebra.**

**En la zona inferior derecha contemplo una señora llevando a su hijo en un carro. La señora es castaña y lleva una falda azul, medias..., medias marrones, zapatos negros y una chaqueta marrón. El niño lleva una pelota roja entre sus manos y tiene un jersey amari..., un jersey naranja, unos pantalones vaqueros azules y una..., y unos zapatos marrones. Jun... A la derecha del niño con su pelota hay otro niño más mayor y más alto, con una pelota de fútbol en su mano derecha, con una tirita en su cabeza y con una mancha en su mejilla. Lleva una camiseta roja y unos vaqueros cortos azules y unos zapatos marrones.**

**En el centro hay un..., bueno, contemplo un motorista con ropa azul, unos guantes y unas botas marrones y un casco rojo sobre una moto roja. Jun... Enfrente del motorista azul hay un señor sin casco con una señora también sin casco detrás de él. El señor lleva un..., un jersey amarillo..., un jersey verde kiwi y unos pantalones marrones, y la señora lleva una camiseta azul celeste y unos pantalones vaqueros azules oscuros. Van sobre una moto verde kiwi.**

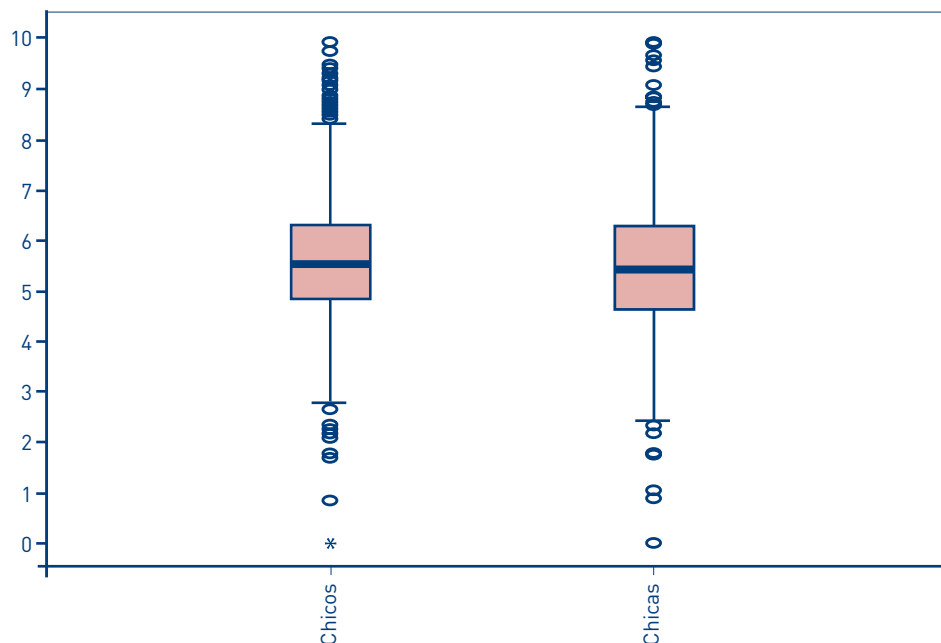
**En la zona superior izquierda hay un autobús medio lleno del que no se puede observar el piloto. El autobús es verde y la..., excepto en algunas partes donde es negro. Tras el autobús hay un señor corriendo tras el auto..., porque necesita coger el autobús, con un maletín negro. El señor es castaño, lleva una chaqueta marrón, tiene una corbata azul, una camisa azul, unos pantalones negros y unos zapatos negros. Tras el señor persiguiendo el autobús hay una parada de autobús con..., azul con las letras amarillas "B-U-S", junto a la que hay una papelerera amarilla y verde abierta por la parte de abajo por donde se ha salido toda la basura. Junto a la señal un chico y una chica con un móvil, un bolso negro y unos vaqueros celestes y unos zapatos negros. Ya está.**



## Resultados por sexo

Al diferenciar los resultados por sexo, se ha observado que los obtenidos por los chicos (5,7) son ligeramente superiores a los logrados por las chicas (5,5), aunque la diferencia no es significativa. La distribución de ambas puntuaciones aparece en el gráfico 3.

**Gráfico 3** Distribución de la puntuación total en Expresión Oral por sexo



Existen diferencias, aunque no significativas entre chicos y chicas en la Expresión Oral. Los niños describen lo que ven, las niñas cuentan y valoran lo que ocurre.

Como puede observarse en el gráfico 3, y al igual que ocurre con las puntuaciones globales, no existe asimetría en las puntuaciones totales con valores centrales tanto de las alumnas como de los alumnos (puntuaciones en torno a la mediana). Sin embargo, existe, una mayor dispersión, aunque ligera, en los valores centrales entre las chicas que entre los chicos. Por el contrario, el número de casos atípicos es mayor entre los chicos que entre las chicas.

Además niñas y niños de doce años expresan –o describen– de forma diferente lo que ven en la misma lámina. Los niños

describen lo que ven, mientras que las niñas “cuentan y valoran lo que ocurre” a partir de lo que ven. Por ejemplo, los niños dicen “el señor corre para coger el autobús” y las niñas añaden a ese hecho “porque llega tarde al trabajo”. Los niños cuentan “el niño lleva una pelota bajo el brazo y atraviesa la calle por el paso de cebra” y las niñas añaden “está triste porque se ha caído y se ha hecho daño”. Una mujer y un hombre van montados, sin casco, en una moto mientras que en otra, va montado otro hombre “más seguro”, porque va con casco, etc.





## Algunas reflexiones sobre la Expresión Oral

La gran mayoría del alumnado no menciona el color de lo que ve aunque realiza una descripción minuciosa.

A pesar de las diferencias en muchos resultados, se ha podido comprobar que hay aspectos de la descripción que son similares para casi la totalidad del alumnado. Por ejemplo, examinadas las descripciones, en casi ninguna de ellas se hace alusión al color de las cosas observadas. Si no se supiera que la lámina mostrada tiene gran profusión de colorido y solo se leyera –oyeran– las descripciones realizadas por el alumnado, cabría pensar que la lámina que se describe está realizada en blanco y negro.

Por último, se ha observado que la correlación entre el resultado alcanzado en Expresión Oral y el obtenido en las áreas de Conocimiento del medio, Lengua castellana y Literatura y Matemáticas no sobrepasa, en el mejor de los casos, el valor 0,298. Esta correlación es significativa, pero inferior a la que existe entre las tres áreas que está en torno al valor 0,700. Es decir, la puntuación obtenida en Expresión Oral por el alumnado tiene escasa relación con las puntuaciones globales obtenidas en las áreas del currículo evaluadas.

## VARIABLES que inciden en la Expresión Oral

Se ha analizado la relación entre los resultados obtenidos en Expresión Oral y algunas variables de proceso o de contexto. Del conjunto de variables obtenidas de las respuestas dadas por el propio alumnado, sus familias, tutores, profesores coordinadores

y directores de los centros en los que estudian a otros tantos cuestionarios, se han seleccionado 75 de las que, previamente, ya se había comprobado su relación con los resultados obtenidos por el alumnado en la Evaluación de Educación Primaria 2003.

De las 75 variables analizadas, se ha encontrado una relación estadísticamente significativa en:

- Número de libros que el alumnado tiene en casa.
- Expectativas en los estudios (nivel educativo hasta el que quiere estudiar el alumnado).
- Gusto por la lectura del alumnado.
- Estudio de una lengua extranjera.
- Actitud de los padres ante los problemas escolares de sus hijos.
- Valoración que el profesorado hace de su formación en técnicas de grupo y Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC).
- Diferentes métodos de trabajo del profesorado en clase.

De las 75 variables analizadas cabe destacar 7, en las que se ha encontrado una relación estadísticamente significativa.

Cuando se quiere saber ¿qué variables son las que pronostican la mejor o peor expresión del alumnado? el análisis de regresión logística permite identificar las características que diferencian dos grupos del alumnado –en función de su nivel

en Expresión Oral: alumnos con alta Expresión Oral frente a alumnos con baja Expresión Oral- y genera pronósticos que ayudan a diferenciar entre los miembros de uno y otro grupo a partir de la utilización de variables independientes.

Estos análisis han permitido conocer qué variables pronostican resultados más altos o más bajos en Expresión Oral del alumnado de sexto curso de Educación Primaria.

Con carácter general, se puede afirmar que resulta positivo:



- Un alto nivel cultural de los padres tiene una incidencia directa en el logro de resultados más altos en Expresión Oral.
- Cuantos más libros tenga el alumnado en casa mejores son sus resultados en Expresión Oral.
- Que el alumnado se considere inteligente y le guste leer pronostican buenos resultados en Expresión Oral.
- Que el alumnado tenga como meta estudiar hasta terminar una carrera universitaria está relacionado con unos resultados altos en Expresión Oral.
- Que el alumnado considere que es bueno trabajar en grupo y que afirme que en su clase se realizan debates, juegos y dramatizaciones está relacionado con unos resultados altos en Expresión Oral.

Con carácter general, se puede afirmar que resulta negativo:



- Un alto grado de timidez y tranquilidad y una “excesiva” sociabilidad que el propio alumnado considera como indicativos de su personalidad, tiene una incidencia directa en unos bajos resultados en Expresión Oral.

## Conclusiones principales del estudio

La principal aportación de este estudio es la obtención de un modelo de análisis automatizado (Expresa 2003) que permita el recuento de variables y la predicción de resultados en Expresión Oral.

En la distribución de las puntuaciones se observa que existe un gran número de casos atípicos que se alejan en exceso -tanto puntuaciones altas como bajas- de las puntuaciones centrales.

Los chicos han obtenido una puntuación media ligeramente más alta que las chicas, aunque las diferencias no son significativas. Todo lo contrario a lo que ocurre en comprensión lectora en donde las chicas obtienen una media significativamente más alta que los chicos (ver Apuntes del Instituto de Evaluación nº1).

Las diferencias más notables en los resultados aparecen vinculadas, como ocurre en los resultados de las diferentes áreas evaluadas en Educación Primaria, al nivel cultural de las familias y otras variables íntimamente relacionadas con ésta como la que hace referencia al número de libros que el alumnado tiene en casa.

Otras variables con peso en la obtención de buenos resultados en Expresión Oral son las siguientes: que el alumnado se considere inteligente, que le guste leer, que quiera terminar una carrera universitaria, que considere que es bueno trabajar en grupo y que afirme que en su clase se hacen debates, juegos, dramatizaciones, etc.

Más información sobre este tema  
en nuestra página web: [www.ince.mec.es](http://www.ince.mec.es)

NIPO: 651-06-070-6 • Depósito Legal: 000

Próximamente  
[www.institutodeevaluacion.mec.es](http://www.institutodeevaluacion.mec.es)



**I**nstituto de  
**e**valuación

San Fernando del Jarama, 14  
28002 Madrid (España)  
[info@institutodeevaluacion.mec.es](mailto:info@institutodeevaluacion.mec.es)